

**Le sénateur Murray:** Ces prévisions se sont avérées extrêmement précises, comme le constatera l'honorable sénateur en consultant les tableaux pertinents dans les documents budgétaires.

**Le sénateur Haidasz:** Vos prévisions sont exactes à certains points de vue, puisque l'économie empire et les travailleurs perdent leur emploi.

**Le sénateur Thériault:** Il y a plus de faillites.

**Le sénateur Haidasz:** Comment le ministre peut-il nous dire que la situation s'améliore quand elle s'empire?

**Le sénateur Frith:** La situation ne s'améliore pas; elle est très, très bonne. C'est ce que j'ai entendu.

**Le sénateur Murray:** L'honorable sénateur a abordé la question l'autre jour; il a insinué que les statistiques que je mentionnais et qui provenaient de Statistique Canada, source qu'il respecte sûrement, étaient inexacts. Je l'ai invité à déposer des documents, qu'il a peut-être en sa possession, qui prouveraient que les données de Statistique Canada sont faussées. J'attends toujours.

### L'AGRICULTURE

#### LE SOUTIEN ACCORDÉ PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AU SECTEUR DES CÉRÉALES—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

**L'honorable H.A. Olson:** Honorables sénateurs, j'aimerais que le leader du gouvernement nous dise quand les agriculteurs canadiens, et en particulier les producteurs de céréales et d'oléagineux, peuvent s'attendre à recevoir 700 des 800 millions de dollars que le gouvernement a promis de leur accorder l'automne dernier? Le leader du gouvernement n'a sûrement pas oublié que je lui ai posé un certain nombre de questions à ce sujet il y a environ deux semaines. Il a fini par répondre qu'il s'agit de nouveaux crédits qui s'ajoutent à toutes les autres subventions prévues et qui seront versés avant l'ensemencement de 1992.

Je tiens à signaler au leader du gouvernement qu'il faisait 22° hier, à Calgary, et que le mercure pourrait grimper encore un peu plus aujourd'hui.

**Le sénateur Frith:** Vingt-deux degrés?

**Le sénateur Olson:** Oui, c'est donc dire que le printemps approche.

**Le sénateur Frith:** Celsius?

**Le sénateur Olson:** Oui, Celsius.

**Le sénateur Frith:** Assez chaud pour sortir les maillots de bain.

**Le sénateur Molgat:** Le soleil brillait.

**Le sénateur Olson:** La température devait être encore plus élevée aujourd'hui.

● (0930)

Donc, le printemps approche. Pourriez-vous nous dire si cet argent sera versé ou non aux producteurs? Ce qui est probablement plus important encore, pourriez-vous nous donner aussi une idée de la formule qui sera utilisée pour distribuer cet argent, car les producteurs ne le savent toujours pas?

**L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement):** Je vais demander ces renseignements à mon collègue.

[Le sénateur Frith.]

**Le sénateur Olson:** Le problème, c'est que nous ne siégerons pas de nouveau avant le 17 mars. L'ensemencement aura peut-être déjà commencé à ce moment-là.

**Le sénateur Murray:** Le 17 mars, le printemps ne sera certainement plus très loin.

### LES FINANCES NATIONALES

#### LES BESOINS DU GOUVERNEMENT—DEMANDE DE PRÉCISIONS SUR LE PROJET DE LOI PORTANT POUVOIR D'EMPRUNT

**L'honorable John B. Stewart:** Honorables sénateurs, avant de passer à autre chose, je veux demander au leader du gouvernement au Sénat si le gouvernement fait actuellement des emprunts en vertu de l'article 46 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Ma deuxième question est la suivante: est-il urgent d'adopter le projet de loi portant pouvoir d'emprunt actuellement à l'étude?

**L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement):** Honorables sénateurs, il faudrait que je demande à mon collègue, le ministre des Finances, de me mettre au courant de la situation actuelle en ce qui concerne les emprunts du gouvernement. Je dois avouer que je ne suis pas en mesure de répondre à cette question.

J'essaie de me souvenir de ce qu'on m'a dit au sujet du projet de loi portant pouvoir d'emprunt déposé l'autre jour par M. Mazankowski. Sauf erreur, je crois qu'on m'a dit que le gouvernement doit faire adopter ce projet de loi d'ici la fin de la troisième semaine de mars certainement avant la fin de l'exercice financier en cours.

**Le sénateur Stewart:** Ainsi, dois-je comprendre que les besoins financiers du gouvernement sont tels qu'il n'est pas nécessaire pour la Chambre des communes d'étudier ce projet de loi la semaine prochaine et pour le Sénat de se réunir de nouveau avant le 17 mars?

**Le sénateur Murray:** Autant que je sache, c'est exact, honorables sénateurs. Les renseignements que je crois avoir vus l'autre jour le confirmeraient.

### L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

#### LA PROTECTION DE L'ARTICLE IX—L'APPARENTE AMBIVALENCE DES DÉMARCHES DU GOUVERNEMENT

**L'honorable Gildas L. Molgat (chef adjoint de l'opposition):** Honorables sénateurs, ma question au ministre découle d'un article paru dans le *Globe and Mail*. Madelaine Drohan, du bureau européen à Paris, en est l'auteur. Il s'intitule «*Politics gets in the way at GATT*». On y explique...

**L'honorable Duff Roblin:** Est-ce là une idée nouvelle?

**Le sénateur Molgat:** Oui, et elle me semble nébuleuse. Voilà pourquoi je veux obtenir des éclaircissements.

L'auteur de l'article dit que le président français François Mitterrand est dépeint comme renégat parce qu'il n'est pas en faveur des modifications proposées au GATT. Mais voici ce qui a retenu mon attention: